



## ПАЯЛЬНИК ДЛЯ ПЛАСТИКОВИХ ТРУБ ПАЯЛЬНИК ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ



### ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед експлуатацією даного пристрою  
Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию перед эксплуатацией данного устройства

**мод. ПТ-85/3 • ПТ-90/6 • ПТ-110/4  
ПТ-185/6 (професіонал)**





**Дніпро-М**

**мод. ПТ-85/3**



**мод. ПТ-185/6  
професіонал**



**мод. ПТ-90/6**



**мод. ПТ-110/4**





## ЗМІСТ

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| ВСТУП.....                                     | 4  |
| 1. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ І КОМПЛЕКТАЦІЯ..... | 5  |
| 2. ПРИЗНАЧЕННЯ.....                            | 5  |
| 3. ВКАЗІВКИ ПО РОБОТІ З АПАРАТОМ.....          | 7  |
| 4. ПРИСТРІЙ І ПРИНЦИП РОБОТИ.....              | 8  |
| 5. ВИМОГИ БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З ПРИСТРОЄМ.....  | 8  |
| 6. ПРАВИЛА ЗБЕРІГАННЯ І ТРАНСПОРТУВАННЯ.....   | 9  |
| 7. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН.....                      | 18 |

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                        |    |
|------------------------------------------------------------------------|----|
| ВВЕДЕНИЕ.....                                                          | 10 |
| 1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И КОМПЛЕКТАЦИЯ.....                      | 11 |
| 2. НАЗНАЧЕНИЕ.....                                                     | 11 |
| 3. УКАЗАНИЯ ПО РАБОТЕ С АППАРАТОМ.....                                 | 13 |
| 4. УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ.....                                    | 14 |
| 5. ТРЕБОВАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С<br>УСТРОЙСТВОМ..... | 15 |
| 6. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ.....                             | 16 |



**Шановні покупці!**

**Висловлюємо свою подяку за Ваш вибір і гарантуємо високу якість, бездоганне функціонування придбаного Вами виробу торгової марки «Дніпро-М», при дотриманні правил його експлуатації.**

**УВАГА! ПЕРЕД ВКЛЮЧЕННЯМ ДАНОГО ПРИСТРОЮ ОБОВ'ЯЗКОВО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ.**

**ПАЯЛЬНИК ДЛЯ ПЛАСТИКОВИХ ТРУБ ПТ-90/6, ПТ-85/3, ПТ-185/6 професіонал, ПТ-110/4.**

## **ВСТУП**

Паяльники для пластикових труб торгової марки «Дніпро-М» призначені для ефективного з'єднання пластикових труб типу PE і PP-R.

Паяльник для поліпропіленових труб здійснює з'єднання труб і фітінгів за рахунок температурного впливу на з'єднувальні деталі. Апарат нагріває і частково оплавляє внутрішню і зовнішню сторону з'єднувальних труб і фасонних виробів. Для цього в його комплекті передбачені спеціальні насадки для нагріву внутрішніх і зовнішніх поверхонь труб і фітінгів.

Цей інструмент, розроблений за інноваційними технологіями, стане для Вас незамінним помічником при заміні старого трубопроводу на новий. Паяльник застосовується для муфтового (розтрубного) паяння пластикових труб і фітінгів невеликих діаметрів від 20 до 63 мм.

Характеризуються збільшеною споживчою потужністю, в діапазоні 850 - 1850 Вт, в ролі джерела живлення виступає стандартна побутова мережа з напругою 230 В. Повний набір необхідних деталей, які застосовуються при паянні пластикових труб, знаходяться в кейсі.

У комплекті змінні насадки для труб діаметром 20 / 25 / 32 / 40 / 50 / 63 мм в залежності від комплектації.



## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ І КОМПЛЕКТАЦІЯ

| Модель                     | ПТ-85/3                                                      | ПТ-90/6                                                      | ПТ-110/4                                                     | ПТ-185/6 професіонал                                                                                                                                      |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Потужність, Вт             | 850                                                          | 900                                                          | 1100                                                         | 850 -1850                                                                                                                                                 |
| Робоча частота, Гц         | 50                                                           | 50                                                           | 50                                                           | 50                                                                                                                                                        |
| Напруга мережі, В          | 230                                                          | 230                                                          | 230                                                          | 230                                                                                                                                                       |
| Робоча температура, °С     | 0-300                                                        | 0-300                                                        | 0-300                                                        | 0-300                                                                                                                                                     |
| Кількість паяльних насадок | 3                                                            | 6                                                            | 4                                                            | 6                                                                                                                                                         |
| Для труб діаметром, мм     | 20, 25, 32                                                   | 20, 25, 32, 40, 50, 63                                       | 20, 25, 32, 40                                               | 20, 25, 32, 40, 50, 63                                                                                                                                    |
| Час розігріву, хв          | 3                                                            | 4                                                            | 3                                                            | 2                                                                                                                                                         |
| Комплектація               | Гвинт - 2 шт<br>Додаткова ручка терморегулятора шестигранник | Гвинт - 2 шт<br>Додаткова ручка терморегулятора шестигранник | Гвинт - 2 шт<br>Додаткова ручка терморегулятора шестигранник | Труборіз<br>викрутка<br>рівень<br>Гвинт - 2 шт<br>Додаткова ручка терморегулятора<br>Вимірювальна рулетка - 3 м шестигранник<br>Подвійний елемент нагріву |
| Інструкція з експлуатації  | +                                                            | +                                                            | +                                                            | +                                                                                                                                                         |
| Гарантійний талон          | +                                                            | +                                                            | +                                                            | +                                                                                                                                                         |



**Увага! У зв'язку з постійним поліпшенням специфікації паяльник може мати деякі незначні зміни в конструкції, які відрізняються від тих, про які йдеться в цьому посібнику.**

## ПРИЗНАЧЕННЯ

Паяльники для пластикових труб торгової марки «Дніпро-М» призначені для ручного розтрубного паяння поліпропіленових труб і фітінгів. Застосовуються для монтажу трубопроводних та опалювальних систем різного призначення з поліпропіленових труб із зовнішнім діаметром від 20 до 63мм.

Коли Ви встановите вимикач/ручку терморегулятора в положення «ВКЛ», загоряться дві індикаторні лампочки, які встановлені на вимикачу. Один з цих індикаторів означає, що паяльник включений в мережу; інший круглий індикатор, розташований нагорі праворуч (індикатор термостата) - сигналізує про нагрівання ТЕНу (залежно від моделі можуть бути невеликі зміни). Цей індикатор буде горіти до тих пір, поки паяльник не нагріється до температури, встановленої на шкалі



термостата.

Через деякий час індикатор термостата автоматично вимкнеться. Це означає, що паяльник нагрівся до потрібної температури і можна починати процес паяння.

**Важливо:** Не починайте паяння, поки не вимкнеться індикатор термостата паяльника.

Коли індикатор термостата згасне трубу і фітинги, які підлягають з'єднанню, слід помістити на насадку. Трубу слід помістити в отвір насадки, а фітинг - на іншу частину насадки, злегка натиснувши на нього.

Обидва пластикових вироби потрібно нагрівати необхідну для того кількість часу, залежно від розмірів труби і фітинга.

Час необхідний для нагріву, сплавлення і охолодження білих труб, виготовлених із статистичного сополімеру поліпропілену, зазначено в таблиці. Цих принципів слід дотримуватися для того, щоб паяння було якісним, безпечним і довговічним.

Для надійного і якісного паяння слід дотримуватися зазначеного часу нагрівання. Якщо нагрівати деталі довше часу, зазначеного в таблиці, пластик розплавиться занадто сильно і деталі деформуються.

**Примітка** - зазначені характеристики є зразковими, при температурі навколишнього повітря 20°C. При використанні інших труб режими будуть іншими - після закінчення необхідного часу для нагріву витягніть фітинг і трубу із насадок і без обертового руху введіть трубу в фітинг до раніше встановленої мітки, дотримуючись зазначеного часу паяння:

| Діаметр труби (мм) | Глибина паяння (мм) | Час нагріву (сек) | Час обробки (плавлення / хв) | Час охолодження (хв) |
|--------------------|---------------------|-------------------|------------------------------|----------------------|
| 20                 | 14                  | 6                 | 4                            | 2                    |
| 25                 | 16                  | 7                 | 4                            | 2                    |
| 32                 | 18                  | 8                 | 6                            | 4                    |
| 40                 | 20                  | 12                | 6                            | 4                    |
| 50                 | 23                  | 18                | 6                            | 4                    |
| 63                 | 26                  | 24                | 5                            | 6                    |

Якщо нагрівати деталі менше часу, зазначеного в таблиці, то вони не досягнуть необхідного для сплаву стану, що в подальшому може призвести до витоку. Тому правильний час нагрівання білих пластикових труб дуже важливий, тому що від нього залежить якість монтажу.

Особа, що здійснює паяння, має перевірити зовнішню поверхню труби і внутрішню поверхню фітингу, які були нагріті паяльником, щоб переконатися, що вони нагріті до необхідного стану. Майстер повинен перевірити чи достатньо м'який пластик.

Коли час нагрівання закінчиться, потрібно виїняти трубу і фітинг, з'єднати



їх і притиснути один до одного по напрямку осі, не повертаючи їх. Дві деталі з одного матеріалу, який був розплавлений, будуть спаяні і з'єднані в одну деталь.

Не намагайтеся повернути деталі, поки йде процес сплавлення при притисненні деталей по напрямку осі, і ніколи не намагайтеся виправити становище деталей після першої секунди їх з'єднання.

По закінченню процесу притиснення слід дати деталям охолонути, нічого не роблячи в цей час. Не можна згинати труби або іншим чином змінювати форму. Не слід навіть доторкатися до труби в той час, коли вона охолоджується.

## ВКАЗІВКИ ПО РОБОТІ З АПАРАТОМ

### 1. Підготовка:

- Витягніть апарат з ящика, встановіть на підставку, розташовану на рівній і надійній робочій поверхні;

- Закріпіть відповідні пари насадок на нагрівальній панелі за допомогою шестигранного ключа так, щоб вся опорна поверхня насадки стикалася із нагрівальною панеллю. Насадки повинні бути чистими. Одночасно на панелі може бути закріплено дві або три пари насадок.

### 2. Підготовка труби і фітингів:

- Спаювального фітингу та торці труб повинні бути чистими і не мати видимих пошкоджень - сколів, глибоких подряпин;

- Відрізати труборізом трубу строго перпендикулярно;

- Нанести мітку на відстань від торця труби, рівне глибині гнізда спаювального фітингу плюс 2 мм;

- При використанні труби армованої алюмінієм провести зачистку спеціальним інструментом (в комплект не входить), щоб видалити середній шар алюмінієвої фольги на 1..2 мм залежно від діаметру труби.

### 3. Паяння:

- Перевірте надійність установки і правильність підготовки апарату та труб і фітингів;

- Підключіть апарат до мережі, яка відповідає вимогам паспорта;

- Ручкою терморегулятора встановіть необхідну робочу температуру (до 300°C);

- Переведіть обидва вмикача в положення «ВКЛ» - спалахнуть індикаторні лампочки включення і індикатор термостата (в залежності від моделі);

- По завершенню первісного прогріву відключення індикаторної лампочки свідчить про готовність апарату до роботи;

- З мінімальним розривом у часі спочатку встановіть фітинг, а потім трубу у відповідні насадки, плавно і без обертання на раніше зазначену відстань;

- Час нагрівання труби і фітингу залежить від діаметру і зазначено в таблиці вище, відлік часу починається після повної установки паяльних елементів;

- Під час охолодження з'єднання забезпечте його нерухоме і фіксоване положення.





## ПРИСТРІЙ І ПРИНЦИП РОБОТИ

Апарат складається з металевого корпусу та металевої нагрівальної панелі. Металева нагрівальна панель виготовлена з алюмінієвого сплаву, в корпус якого вбудований ТЕН, на який встановлюються змінні нагрівальні насадки за допомогою гвинтових знімних утримувачів. Змінні насадки виготовлені з алюмінієвого сплаву з тефлоновим покриттям. У металевому корпусі паяльника розташовані: вимикач (тільки в моделі ПТ-185/6 професіонал); лампочки контролю температури і вбудований терморегулятор з температурною шкалою.

Починаємо роботу з апаратом:

1. Труби потрібної довжини повинні бути обрізані перпендикулярно центру труби. Глибину паяння слід відміряти від кінця труби і відзначити.
2. Якщо це труба із покриттям із фольги то слід зняти зовнішній шар поліпропілену і видалити алюмінієву фольгу спеціальним інструментом. Поверхні труб і фітингів, які сполучаються спочатку слід очистити. Якщо необхідно, то деталі, які підлягають паянню слід протерти чистою ганчіркою.
3. Труби і фітинги. Паяльники для пластикових труб нагріваються до 300°C. Коли вимкнеться контрольний індикатор, можна починати процес паяння. Під час паяння ні трубу, ні фітинги не можна, ні рухати, ні повертати.

Труби та фітинги повинні бути нагріті одночасно і відразу після нагріву труба повинна бути вставлена у фітинг і притиснута по напрямку осі. Ні в якому разі не можна крутити або повертати з'єднані деталі. Після кожного використання паяльник слід почистити.

## ВИМОГИ БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З ПРИСТРОЄМ

1. Перед початком експлуатації паяльника для пластикових труб уважно ознайомтеся з цим паспортом і дотримуйтесь його вимогам і рекомендаціям.
2. Обов'язково виконуйте правила електричної та пожежної безпеки.
3. Перед включенням апарату в електромережу переконайтеся у справності шнура, вилки, розетки і відсутності механічних ушкоджень.
4. Забезпечте достатнє освітлення робочого місця і вільний простір навколо апарату. Утримуйте робоче місце в чистоті і не допускайте захащення сторонніми предметами.
5. Не допускайте використання апарату в приміщеннях зі слизькою підлогою.
6. Забороняється експлуатація апарату в приміщеннях з відносною вологістю повітря більше 80%.





7. Діти та сторонні особи повинні перебувати на безпечній відстані від робочого місця.

8. Обов'язково робіть періодичне провітрювання приміщення, в якому ведуться роботи.

9. Не залишайте включений апарат без нагляду. Перш ніж покинути робоче місце, вимкніть паяльник, відключіть шнур від мережі і дочекайтеся повного охолодження нагрівальної панелі.

10. Порушення ізоляції електропроводу, а також відсутність заземлення може призвести до травм.

11. Забороняється змінювати конструкцію апарату і його змінного обладнання.

12. Забороняється робота апарату в приміщеннях, де зберігаються легкозаймисті, агресивні і летючі речовини.

13. Забороняється працювати з апаратом, якщо перебуваєте в стані алкогольного або наркотичного сп'яніння.

14. Забороняється експлуатувати апарат при виникненні під час роботи хоча б однієї з таких несправностей:

- Пошкодження штепсельного з'єднання кабелю (шнура) або його захисної трубки;

- Нечітка робота вимикача;

- Поява диму або запаху, характерного для палаючої ізоляції;

- Поломки або появи тріщин в корпусі або рукоятці;

- Пошкодження кріплення змінних нагрівальних елементів.

15. Забороняється контакт частин і вузлів апарату з будь-якими рідинами.

16. Паяльник для пластикових труб повинен бути відключений від мережі:

- При зміні і установці насадок;

- При тривалій перерві в роботі.

17. По закінченню робіт дочекайтеся повного охолодження нагрівальної панелі і насадок та очистіть їх, насухо протріть паяльник і всі його комплектуючі.

18. При очищенні насадок не використовуйте абразивні засоби, розчинники та інші агресивні речовини.

## ПРАВИЛА ЗБЕРІГАННЯ І ТРАНСПОРТУВАННЯ

Паяльник для пластикових труб повинен зберігатися в індивідуальному ящику в сухому і чистому приміщенні, недоступному дітям, при температурі від +5 до +40°C і відносній вологості не більше 80%.

Транспортування виробів в упаковці виробника може здійснюватися будь-яким видом транспорту на будь-яку відстань.

При транспортуванні має бути забезпечений захист упаковки від прямого попадання вологи.



## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

**Выражаем свою благодарность за Ваш выбор и гарантируем высокое качество, безупречное функционирование приобретенного Вами изделия торговой марки «Дніпро-М», при соблюдении правил его эксплуатации.**

**ВНИМАНИЕ! Перед включением данного устройства обязательно прочтите инструкцию. Паяльник для пластиковых труб ПТ-90/6, ПТ-85/3, ПТ-185/6 професіонал, ПТ-110/4.**

## ВВЕДЕНИЕ

Паяльники для пластиковых труб торговой марки «Дніпро-М» предназначены для эффективного соединения пластиковых труб типа РЕ и РР-Р.

Паяльник для полипропиленовых труб осуществляет соединение труб и фитингов за счет температурного воздействия на соединяемые детали. Аппарат нагревает и частично оплавляет внутреннюю и наружную сторону соединяемых труб и фасонных изделий. Для этого в его комплекте предусмотрены специальные насадки для нагрева внутренних и внешних поверхностей труб и фитингов.

Этот инструмент, разработанный по инновационным технологиям, станет для Вас незаменимым помощником при замене старого трубопровода на новый. Паяльник применяется для муфтовой (раструбной) пайки пластиковых труб и фитингов небольших диаметров от 20 до 63 мм.

Характеризуются увеличенной потребляемой мощностью, в диапазоне 850 — 1850 Вт, в роли источника питания выступает стандартная бытовая сеть с напряжением 230 В. Полный набор необходимых деталей, которые применяются при пайке пластиковых труб, находятся в кейсе.

В комплекте сменные насадки для труб диаметром 20 / 25 / 32 / 40 / 50 / 63 мм в зависимости от комплектации.



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И КОМПЛЕКТАЦИЯ

| Модель                      | ПТ-85/3                                                             | ПТ-90/6                                                             | ПТ-110/4                                                            | ПТ-185/6 профессионал                                                                                                                                            |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Мощность, Вт                | 850                                                                 | 900                                                                 | 1100                                                                | 850 -1850                                                                                                                                                        |
| Рабочая частота, Гц         | 50                                                                  | 50                                                                  | 50                                                                  | 50                                                                                                                                                               |
| Напряжение сети, В          | 230                                                                 | 230                                                                 | 230                                                                 | 230                                                                                                                                                              |
| Рабочая температура, °C     | 0-300                                                               | 0-300                                                               | 0-300                                                               | 0-300                                                                                                                                                            |
| Кол-во паяльных насадок     | 3                                                                   | 6                                                                   | 4                                                                   | 6                                                                                                                                                                |
| Для труб диаметром, мм      | 20, 25, 32                                                          | 20, 25, 32, 40, 50, 63                                              | 20, 25, 32, 40                                                      | 20, 25, 32, 40, 50, 63                                                                                                                                           |
| Время разогрева, мин        | 3                                                                   | 4                                                                   | 3                                                                   | 2                                                                                                                                                                |
| Комплектация                | Винт - 2 шт<br>Дополнительная ручка терморегулятора<br>Шестигранник | Винт - 2 шт<br>Дополнительная ручка терморегулятора<br>Шестигранник | Винт - 2 шт<br>Дополнительная ручка терморегулятора<br>Шестигранник | Труборез<br>Отвертка<br>Уровень<br>Винт - 2 шт<br>Дополнительная ручка терморегулятора<br>Измерительная рулетка - 3 м<br>Шестигранник<br>Двойной элемент нагрева |
| Руководство по эксплуатации | +                                                                   | +                                                                   | +                                                                   | +                                                                                                                                                                |
| Гарантийный талон           | +                                                                   | +                                                                   | +                                                                   | +                                                                                                                                                                |



**Внимание! В связи с постоянным улучшением спецификации паяльник может иметь некоторые незначительные изменения в конструкции, которые отличаются от тех, о которых говорится в данном руководстве.**

## НАЗНАЧЕНИЕ

Паяльники для пластиковых труб торговой марки «Дніпро-М» предназначены для ручной раструбной пайки напорных полипропиленовых труб и фитингов. Применяются для монтажа трубопроводных и отопительных систем различного назначения из полипропиленовых труб с наружным диаметром от 20 до 63мм.



Когда Вы установите выключатель/ ручку терморегулятора в положение «ВКЛ», загорятся две индикаторные лампочки, которые установлены в сам выключатель. Один из этих индикаторов означает, что паяльник включен в сеть; другой круглый индикатор, расположенный наверху справа (индикатор термостата) – сигнализирует о нагреве ТЭНа ( в зависимости от модели могут быть небольшие изменения). Этот индикатор будет гореть до тех пор, пока паяльник не нагреется до температуры, установленной на шкале термостата.

Через некоторое время индикатор термостата автоматически выключится. Это означает, что паяльник нагрелся до нужной температуры и можно начинать процесс пайки.

**Важно:** Не начинайте пайку, пока не выключится индикатор термостата паяльника.

Когда индикатор термостата погаснет, трубу и фитинги подлежащие соединению, следует поместить на насадку. Трубу следует поместить в отверстие насадки, а фитинг – на другую часть насадки, слегка нажав на него.

Оба пластиковых изделия необходимо нагревать нужное количество времени, в зависимости от размеров трубы и фитинга.

Время необходимое для нагрева, сплавления и остывания белых труб, изготовленных из статистического сополимера полипропилена, указано в таблице. Эти принципы следует соблюдать для того, чтобы пайка была качественной, безопасной и долговечной.

Для надежной и качественной пайки следует соблюдать указанное время нагрева. Если нагревать детали дольше времени, указанного в таблице, пластик расплавится слишком сильно и детали деформируются.

**Примечание** – указанные характеристики являются примерными, при температуре окружающего воздуха 20°C. При использовании других труб режимы будут другими - по истечении требуемого времени нагрева извлеките фитинг и трубу из насадок и без вращательного движения введите трубу в фитинг до ранее установленной метки, соблюдая указанное время пайки:

| Диаметр трубы<br>(мм) | Глубина пайки<br>(мм) | Время нагрева<br>(сек) | Время обработки<br>(плавления / мин) | Время остывания<br>(мин) |
|-----------------------|-----------------------|------------------------|--------------------------------------|--------------------------|
| 20                    | 14                    | 6                      | 4                                    | 2                        |
| 25                    | 16                    | 7                      | 4                                    | 2                        |
| 32                    | 18                    | 8                      | 6                                    | 4                        |
| 40                    | 20                    | 12                     | 6                                    | 4                        |
| 50                    | 23                    | 18                     | 6                                    | 4                        |
| 63                    | 26                    | 24                     | 5                                    | 6                        |

Если нагревать детали меньше времени, указанного в таблице, то они не достигнут необходимого для сплавления состояния, что в дальнейшем может



привести к утечкам. Поэтому правильное время нагревания белых пластиковых труб очень важно, так как от него зависит качество монтажа.

Лицо, осуществляющее пайку, должно проверить внешнюю поверхность трубы и внутреннюю поверхность фитинга, которые были нагреты паяльником, чтобы убедиться, что они нагреты до необходимого состояния. Мастер должен проверить достаточно ли мягок пластик.

Когда время нагрева закончится, нужно вынуть трубу и фитинг, соединить их и прижать друг к другу по направлению оси, не поворачивая их. Две детали из одного материала, кот орый был расплавлен, будут спаяны и соединены в одну деталь.

Не поворачивайте детали, пока идет процесс сплавления при прижатии деталей по направлению оси, и никогда не пытайтесь исправить положение деталей после первой секунды их соединения.

По окончании процесса прижатия следует дать деталям остыть, ничего не предпринимая в это время. Нельзя сгибать трубы или другим образом менять форму. Не следует даже дотрагиваться до трубы в то время, когда она остывает.

## УКАЗАНИЯ ПО РАБОТЕ С АППАРАТОМ

### 1. Подготовка:

- извлеките аппарат из ящика, установите на подставку, расположенную на ровной и надежной рабочей поверхности;

- закрепите соответствующие пары насадок на нагревательной панели с помощью шестигранного ключа так, чтобы вся опорная поверхность насадки соприкасалась с нагревательной панелью. Насадки должны быть чистыми. Одновременно на панели может быть закреплено две или три пары насадок.

### 2. Подготовка трубы и фитингов:

- спаиваемые фитинги и торцы труб должны быть чистыми и не иметь видимых повреждений – сколов, глубоких царапин;

- отрезать трубу строго перпендикулярно трубоборезом;

- нанести метку на расстояние от торца трубы, равное глубине гнезда спаиваемого фитинга плюс 2 мм;

- при использовании трубы армированной алюминием произвести зачистку специальным торцевателем (в комплект не входит), чтобы удалить средний слой алюминиевой фольги на 1..2 мм в зависимости от диаметра трубы.

### 3. Пайка:

- проверьте надежность установки и правильность подготовки аппарата и спаиваемых труб и фитингов;

- подключите аппарат к сети, соответствующей требованиям паспорта;

- ручкой терморегулятора установите требуемую рабочую температуру (до 300°C);

- переведите оба включателя в положение «ВКЛ» – загорятся индикаторные лампочки включения и индикатор термостата (в зависимости от



модели);

- по завершению первоначального прогрева отключение индикаторной лампочки свидетельствует о готовности аппарата к работе;

- с минимальным разрывом по времени сначала установите фитинг, а затем трубу в соответствующие насадки, плавно и без вращения на ранее отмеченное расстояние;

- время нагрева трубы и фитинга зависит от диаметра и указано в таблице выше, отсчет времени начинается после полной установки спаиваемых элементов;

- во время остывания соединения обеспечьте его неподвижное и фиксированное положение..

## УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

Аппарат состоит из металлического корпуса и металлической нагревательной панели. Металлическая нагревательная панель изготовлена из алюминиевого сплава, в корпус которого встроен ТЭН, на который устанавливаются сменные нагревательные насадки при помощи винтовых съемных держателей. Сменные насадки изготовлены из алюминиевого сплава с тефлоновым покрытием. В металлическом корпусе паяльника расположены: выключатель (только в модели ПТ-185/6 профессионал); лампочки контроля температуры и встроенный терморегулятор с температурной шкалой.

Начинаем работу с аппаратом:

1. Трубы нужной длины должны быть обрезаны перпендикулярно центру трубы. Глубину пайки следует отмерить от конца трубы и отметить.

2. Если это труба с покрытием из фольги то следует снять наружный слой полипропилена и удалить алюминиевую фольгу специальным инструментом. Соединяемые поверхности труб и фитингов сначала следует очистить. Если необходимо, то подлежащие пайке детали следует протереть чистой тряпкой.

3. Трубы и фитинги. Паяльники для пластиковых труб нагреваются до 300°C. Когда выключится контрольный индикатор, можно начинать процесс пайки. Во время пайки ни трубу, ни фитинги нельзя, ни двигать, ни поворачивать. Трубы и фитинги должны быть нагреты одновременно и сразу после нагрева труба должна быть вставлена в фитинг и прижата по направлению оси. Ни в коем случае нельзя крутить или поворачивать соединенные детали. После каждого использования паяльник следует почистить.



## ТРЕБОВАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С УСТРОЙСТВОМ

1. Перед началом эксплуатации паяльника для пластиковых труб внимательно ознакомьтесь с настоящим паспортом и следуйте его требованиям и рекомендациям.

2. Обязательно выполняйте правила электрической и пожарной безопасности.

3. Перед включением аппарата в сеть убедитесь в исправности шнура, вилки, розетки и отсутствии механических повреждений.

4. Обеспечьте достаточное освещение рабочего места и свободное пространство вокруг аппарата. Содержите рабочее место в чистоте и не допускайте загромождения посторонними предметами.

5. Не допускайте использование аппарата в помещениях со скользким полом.

6. Запрещается эксплуатация аппарата в помещениях с относительной влажностью воздуха более 80%.

7. Дети и посторонние лица должны находиться на безопасном расстоянии от рабочего места.

8. Обязательно производите периодическое проветривание помещения, в котором ведутся работы.

9. Не оставляйте включенный аппарат без присмотра. Прежде чем покинуть рабочее место, выключите аппарат, отсоедините шнур от сети и дождитесь полного остывания нагревательной панели.

10. Нарушение изоляции электропроводки, а так же отсутствие заземления и ограждения токоведущих частей может привести к травмам.

11. Запрещается изменять конструкцию аппарата и его сменного оборудования.

12. Запрещается работа аппарата в помещениях, где хранятся легковоспламеняющиеся, агрессивные и летучие вещества.

13. Запрещается работать с аппаратом, если находитесь в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.

14. Запрещается эксплуатировать аппарат при возникновении во время работы хотя бы одной из следующих неисправностей:

- повреждение штепсельного соединения кабеля (шнура) или его защитной трубки;

- нечеткая работа выключателя;

- появление дыма или запаха, характерного для горячей изоляции;

- поломки или появления трещин в корпусе или рукоятке;

- повреждение крепления сменных нагревательных элементов.

15. Запрещается контакт частей и узлов аппарата с любыми жидкостями.

16. Паяльник для пластиковых труб должен быть отключен от сети:

- при смене и установке насадок;





- при длительном перерыве в работе.

17. По окончании работ дождитесь полного остывания нагревательной панели и насадок и очистите, и насухо протрите паяльник и все его комплектующие.

18. При очистке насадок не используйте абразивные средства, растворители и другие агрессивные вещества.

## **ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ**

Паяльник для пластиковых труб должен храниться в индивидуальном ящике в сухом и чистом помещении, недоступном детям, при температуре от +5 до +40°C и относительной влажности не более 80%.

Транспортировка изделий в упаковке изготовителя может производиться любым видом транспорта на любое расстояние.

При транспортировке должна быть обеспечена защита упаковки от прямого попадания влаги.

[illegible]



Стан ремонту можна перевірити на сайті [dnipro-m.ua/remont](https://dnipro-m.ua/remont)

# Гарантійний талон



Найменування виробу

Модель

Серійний номер

Дата продажу

Торговельна організація

Підпис, печатка продавця

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

**Гарантія надається на термін 1 (один) рік з дня продажу виробу.**

Товар отримано в справному стані, без видимих пошкоджень, у повній комплектації, перевірено в моїй присутності, претензій щодо якості товару не маю, з умовами експлуатації та гарантійного обслуговування ознайомлений і згодний.

ПІБ покупця.....

Телефон покупця..... (підпис покупця).....

Талон недійсний при відсутності підпису і телефону покупця.

**Шановний покупець!** Дякуємо вам за довіру та вітаємо з купівлею якісного інструменту для будівництва та ремонту. Придбаний вами інструмент має підтримку сертифікованих сервісних центрів «Дніпро-М», в яких працюють висококваліфіковані майстри з великим досвідом роботи.



|                                                                                  |                                                                                  |                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Виконавець (назва та адреса сервісного центру, його штамп):                      | Виконавець (назва та адреса сервісного центру, його штамп):                      | Виконавець (назва та адреса сервісного центру, його штамп):                      |
| Майстер:                                                                         | Майстер:                                                                         | Майстер:                                                                         |
| Дата вилучення:                                                                  | Дата вилучення:                                                                  | Дата вилучення:                                                                  |
| Відривний талон на гарантійний ремонт протягом гарантійного терміну експлуатації | Відривний талон на гарантійний ремонт протягом гарантійного терміну експлуатації | Відривний талон на гарантійний ремонт протягом гарантійного терміну експлуатації |
|                                                                                  |                                                                                  |                                                                                  |
|                                                                                  |                                                                                  |                                                                                  |
|                                                                                  |                                                                                  |                                                                                  |
|                                                                                  |                                                                                  |                                                                                  |
|                                                                                  |                                                                                  |                                                                                  |
|                                                                                  |                                                                                  |                                                                                  |



## Гаряча лінія 0 800 200 500

### Шановний покупець!

Перед початком експлуатації виробу уважно вивчіть умови гарантійного обслуговування, вказані в гарантійному талоні і даному керівництві. Гарантія надається на термін 12 (дванадцять) місяців з дня продажу виробу.

Товар підлягає гарантійному ремонту при наявності товарного або касового чеку з відміткою про дату продажу, а також правильно заповненого Гарантійного талона та підпису Покупця про прийняття ним гарантійних умов.

Без номеру кінцевого споживача та підпису талон не дійсний.

### Право на гарантійний ремонт втрачається в наступних випадках:

- Наявність в гарантійному талоні виправлень, нерозбірливих записів. Якщо на виріб вилучена або пошкоджена ідентифікаційна етикетка, нерозбірливий або змінений серійний номер.

- При неправильній експлуатації (експлуатації без належних насадок, експлуатації непризначеними насадками і додатковим приладдям тощо).

- Наявність всередині виробу частинок обробки матеріалів не призначених для обробки даним апаратом - використання не за призначенням.

- Якщо несправності виробу викликані пошкодженням при транспортуванні, неправильним збереженням, недбалим застосуванням, неналежним доглядом.

- Якщо виріб надмірно забруднений як внутрішньо, так і зовнішньо, іржавий.

- Неправильна експлуатація (порушення правил інструкції з експлуатації, включаючи перевантаження і використання не за призначенням).

Експлуатація з непризначеною оснасткою, непризначеними насадками або додатками пристосування.

- Якщо виріб піддавався конструктивним змінам не уповноваженими особами.

- Корпус, плита зламано чи пошкоджено від удару натискання чи при попаданні сторонніх предметів при роботі інструментом.

- Після спроб самостійного ремонту і/або змачення виробу під час гарантійного терміну, якщо це не передбачено інструкцією з експлуатації (сліди розкриття інструменту, зірвані шліци гвинтів, тощо).

- Якщо експлуатація інструменту після виявлення несправності не була зупинена і продовжувалась.

- Несправності викликані незалежними від виробника причинами, такими як перепади напруги електричного струму, явища природи, стихійні лиха.

- Якщо експлуатація виробу відбулася без захисної оснастки, що входить в комплект (захисні кожухи, тощо), та служить для безпеки працівника і перешкоджають проникненню оброблювального матеріалу всередину виробу.

- Наявність всередині виробу сторонніх речовин, рідин і предметів.

- Якщо є в наявності механічні зовнішні ушкодження (тріщини, вм'ятини і потертості корпусу чи кейсу), а також механічні ушкодження індикаторів.

- Якщо є ушкодження шнура живлення або штепсельної вилки, що виникли в результаті багаторазового перегину, механічного ушкодження або при підключенні до розетки із поганим контактом. Сліди дії вогню.

- Якщо несвоєчасно були замінені швидкозношувані витратні деталі, внаслідок чого виникли несправності виробу. Рівномірне зношування деталей при відсутності на них заводських дефектів не дає право на їх заміну по гарантії.

- При використанні даного інструменту у виробничих чи інших цілях, пов'язаних із отриманням прибутку.

### Гарантія не поширюється:

- Недотримання правил транспортування та експлуатації, встановлених даним паспортом;

- Непред'явлення оригіналу гарантійного талона, що підтверджує факт продажу;

- Ремонт виробу не уповноваженими на те особами та організаціями, його розбирання та інші, не передбачені даним керівництвом втручання; ремонт із використанням запасних частин, які не є оригінальними;

- На оснащення і витратний матеріал (насадки, кейс тощо);

- Несправності викликані механічними пошкодженнями, попаданням сторонніх предметів і вологі у вузли апарату;

- Деталі, які зазнали природного зносу у зв'язку із інтенсивним використанням апарату;

- Профілактичні роботи, регулювання, чистку;

- При сильному забрудненні інструменту як зовні, так і внутрішньо;

- Оплавлення посадкового місця насадки через тривалу, інтенсивну експлуатацію;

Якщо Покупець не забирає товар напротязі 3-х місяців із дня закінчення ремонту, товар знищується.

**Увага!** Гарантійний талон відрізається тільки гарантійним сервісним центром, при цьому вимагайте заповнення даних про ремонт у гарантійному свідченні і на корінці відривного талона. Детальну інформацію про роботу сервісних центрів дивіться на сайті [www.kt.ua](http://www.kt.ua) та запитуйте за телефоном Центру обслуговування клієнтів 0 800 200 500

Підпис покупця

**Увага!** Гарантійний талон відрізається тільки гарантійним сервісним центром, при цьому вимагайте заповнення даних про ремонт у гарантійному свідченні і на корінці відривного талона. Детальну інформацію про роботу сервісних центрів дивіться на сайті [www.kt.ua](http://www.kt.ua) та запитуйте за телефоном Центру обслуговування клієнтів 0 800 200 500

Підпис покупця

**Увага!** Гарантійний талон відрізається тільки гарантійним сервісним центром, при цьому вимагайте заповнення даних про ремонт у гарантійному свідченні і на корінці відривного талона. Детальну інформацію про роботу сервісних центрів дивіться на сайті [www.kt.ua](http://www.kt.ua) та запитуйте за телефоном Центру обслуговування клієнтів 0 800 200 500

Підпис покупця



## Способи гарантійного або післягарантійного обслуговування:

- 1) Відправка інструменту в сервісний центр «Новою Поштою»
- 2) Звернення в найближчий сервісний центр «Дніпро-М»
- 3) Звернення в найближчий пункт прийому інструменту «КТ Україна»

### 1) Відправка інструменту «Новою Поштою»

Термін ремонту займає 3-7 днів (з моменту відправки інструменту на ремонт до його повернення)

#### Що необхідно:

##### 1. Підготувати інструмент для транспортування:

- Інструмент повинен відповідати зазначеним торговим маркам в гарантійному талоні
- Інструмент повинен бути в повній комплектації
- Обов'язково необхідно до інструменту вкласти правильно заповнений гарантійний талон
- Інструмент необхідно упакувати в коробку для транспортування

##### 2. Віднести Ваш інструмент в найближче відділення «Нової Пошти», або викликати кур'єра на зручну для Вас адресу

#### Як заповнити бланк на Новій Пошті (повідомте оператору):

**1. Одержувач:** ТОВ «КТ Україна»

**2. Адреса одержувача:** м. Київ, вул. Новокосятинівська, 9

**3. Оціночна вартість вантажу:** до 500 грн (у разі форс-мажорних обставин компанія «КТ Україна» бере на себе непередбачені витрати)

##### 4. Обов'язково повідомте оператору:

- який інструмент ви відправляєте
- торгову марку інструменту
- причину звернення до сервісного центру

##### 5. Платник:

- до 30 кг – «КТ Україна» (за безготівковим розрахунком)
- більше 30 кг – власник інструменту за тарифами «Нової Пошти»

### 2) Сервісні центри «Дніпро-М»

**Вінниця:** вул. Карла Маркса 38, (0432) 605 399, (067) 510 78 78

**Житомир:** вул. Металістів 3, (0412) 576 599, (067) 510 74 24

**Запоріжжя:** вул. Карпенко-Карого 60, (061) 22 87 399, (067) 510 74 45

**Івано-Франківськ:** вул. Мазепи 168, (0342) 766 399, (067) 510 74 75

**Київ:** вул. Новокосятинівська 9, (044) 27 79 450, (067) 540 95 76

**Кіровоград:** вул. Ордонікідзе 2А, (0522) 305 399, (067) 510 75 00

**Львів:** вул. Промислова 50/52, (032) 24 23 719, (067) 510 75 07

**Миколаїв:** вул. Новозаводська 42Д (0512) 675 271, (067) 510 75 25

**Одеса:** вул. В. Стуса 2/1, (048) 77 59 199, (067) 510 75 50

**Полтава:** пров. Перспективний 10, (0532) 626 399, (067) 510 75 76

**Рівне:** вул. Будівельників 1, (0362) 609 106, (067) 510 75 85

**Сімферополь:** вул. Вузлова 12, +7 (978) 850 96 87, +7 (978) 850 96 84

**Тернопіль:** вул. Стецька 20А, (0352) 454 399, (067) 510 76 06

**Ужгород:** вул. Міксата 48, (0312) 488 399, (067) 510 76 16

**Харків:** пр-т 50-річчя СРСР 147А, (057) 76 63 631, (067) 510 77 31

**Хмельницький:** вул. Кам'янецька 122, (0382) 735 199, (067) 510 76 36

**Черкаси:** вул. Смілянська 142/3, (0472) 590 399, (067) 510 76 50

**Чернівці:** вул. Попова 63А, (0462) 616 399, (067) 510 76 80

### 3) Пункти прийому «КТ Україна»

**Біла Церква:** вул. Олеся Гончара 1А/42А, (067) 510 74 51

**Дніпропетровськ:** вул. Будівельників 23, (056) 377 97 69, (067) 510 78 71

**Кривий Ріг:** вул. Каховська 82А, (067) 510 78 81

**Луцьк:** вул. Електроапаратна 3, (0332) 28 46 65

**Суми:** вул. Кооперативна 19, (0542) 773 338; (067) 510 78 74

**Херсон:** вул. Перекопська 20, (067) 510 78 83

**Чернівці:** вул. Чкалова 22А, (0372) 55 49 37

**Гаряча лінія 0 800 200 500**



Постачальник в Україні: ТОВ «КТ Україна», Україна, 01010, м. Київ, вул Івана Мазепи, буд. 10.  
[www.kt.ua](http://www.kt.ua), тел.: 0 800 200 700.

Адреса потужностей виробництва вказана в супровідних документах.